

**CONVENIO ESPECÍFICO ENTRE LA UNIDAD REGULADORA DE SERVICIOS
DE ENERGÍA Y AGUA Y EL LABORATORIO TECNOLÓGICO DEL URUGUAY
EN EL MARCO DE LA VERIFICACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA
REGLAMENTACIÓN DEL SECTOR DE GLP**

En la ciudad de Montevideo, el día 05 del mes de febrero de dos mil nueve, entre:
POR UNA PARTE: La Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua (en adelante URSEA), con domicilio en Yaguarón 1407, piso 8, oficina 811, representada por su Presidenta la Dra. Cristina Vázquez, **Y POR OTRA PARTE:** El Laboratorio Tecnológico del Uruguay (en adelante LATU), con domicilio en Av. Italia 6201, representado por el Ing. Miguel Brechner y el Ec. Carlos Paolino, en sus calidades de Presidente y Director respectivamente **CONVIENEN:**

I. ANTECEDENTES

En el procedimiento de llamado a precios para la realización de actividades de verificación de cumplimiento de la reglamentación del sector de gas licuado de petróleo (GLP), se resolvió adjudicar al LATU el Ítem II, por ser la oferta más conveniente a los intereses del servicio.

II. CONTENIDO

Formarán parte de este Convenio los siguientes documentos:

- a) Las Bases Particulares
- b) La Oferta
- c) El presente instrumento



III. OBJETO

El Convenio tiene por objeto la realización por parte del LATU de las actividades de verificación que se definen en el apartado IV siguiente, a cambio del precio previsto en el apartado VII y Anexo I.

IV. ACTIVIDADES

IV.1. Objeto de las actividades

Serán objeto de las actividades: verificación de contenido de GLP en garrafas de 13 kg. y 45 kg. en las plantas envasadoras; verificación de las instalaciones y equipos destinados al manejo de GLP definidos en la normativa como plantas envasadoras de GLP, depósitos de envases, expendios de GLP y centros de recarga de microgarrafas, constatándose el cumplimiento de los requisitos reglamentarios.

IV.2. Verificación de instalaciones

La verificación de las instalaciones se realizará de acuerdo al cronograma indicado en el apartado IV.3. siguiente, considerando períodos de control cuatrimestrales.

A los efectos de la misma, la URSEA suministrará al LATU listados de las instalaciones, agrupadas por capacidad, en soporte físico (papel) o digital toda la información que obra en su poder en un plazo no menor de veinte (20) días hábiles previo al comienzo de ejecución del convenio o al inicio de cada período de control cuatrimestral.

El LATU analizará la documentación recibida y realizará un informe indicando la documentación faltante para las instalaciones que corresponda, denominado **Informe de documentación faltante.**

La URSEA solicitará a las empresas Distribuidoras y a los expendios la documentación faltante, y una vez recibida la remitirá al LATU en un plazo no mayor a cinco (5) días hábiles a los efectos de que sea analizada por éste, y considerada en el informe que producirá al cierre de cada período de control, denominado **Informe cuatrimestral.**

En forma concomitante, el LATU realizará visitas a las distintas instalaciones para verificar el cumplimiento de la normativa in situ.

El informe cuatrimestral incluirá la información resultante del análisis de la documentación recibida y de las verificaciones realizadas in situ. En dicho informe, se indicará la situación de cada instalación respecto a:

- Certificación IG 3
- Seguro de responsabilidad civil
- Cumplimiento de la normativa técnica (distancias de seguridad, altura de techo, materiales, cercos, capacidad de almacenamiento respetando los criterios técnicos del Reglamento, etc.)
- Existencia de habilitaciones municipales y de Bomberos
- Capacitación en manejo de GLP de los operadores.
- Cantidad de recipientes portátiles de GLP existente en cada instalación en el momento de la verificación, indicando si se cumple con la reglamentación, con consideración de las cantidades relevadas y, a este efecto, de todos los recipientes como si estuvieran llenos.

Cada verificación in situ, programada, se llevará a cabo por al menos dos personas vinculadas jurídicamente con el LATU, las que deberán firmar un compromiso de confidencialidad con el LATU.

En casos excepcionales y por razones fundadas, la URSEA podrá requerir la sustitución de personal del LATU asignado a realizar las tareas de verificación correspondientes a este convenio.

La verificación in situ consiste en una revisión de las instalaciones y equipos para evaluar el cumplimiento de los requisitos establecidos en la reglamentación, la que será realizada en base a **Formularios de Verificación** elaborados por el LATU y aprobados por la URSEA. En tal sentido el LATU tendrá un plazo de 15 días hábiles, a contar desde la firma del presente convenio, para entregar a la URSEA las propuestas de Formularios de Verificación pertinentes. La URSEA dispondrá de un plazo de 15 días hábiles contados desde el siguiente al de la entrega referida, para

aprobar dichos Formularios. En caso de no aprobación, la URSEA informará sus observaciones dentro de los 15 días hábiles premencionados y el LATU deberá presentar nuevos Formularios.

En el mismo se indicarán los distintos puntos a cubrir y los criterios a atender en cada caso. El personal asignado a la tarea llenará todos los puntos de la hoja de verificación y permitirá al agente responsable de las instalaciones verificadas, registrar las observaciones que estime pertinente realizar. Los Formularios de verificación relevados se adjuntarán al informe cuatrimestral, en formato de tabla electrónica.

Luego del Informe cuatrimestral, si la URSEA recibiera informe por parte de las Empresas Distribuidoras o de los Expendios, con nueva documentación sobre las instalaciones reportadas previamente, de entenderlo pertinente, la misma se comunicará al LATU a los efectos de que analice y realice, de ser necesario, una nueva verificación in situ, informándose oportunamente a la URSEA. En este caso, el LATU realizará un nuevo informe el cual se denominará **Informe de Reverificación**.

IV.3. Cronograma de verificación de instalaciones

La verificación de instalaciones se cumplirá de acuerdo al siguiente cronograma:

Fase I:

Durante los primeros cuatro meses y a partir del día de comienzo de la ejecución del convenio se verificarán las instalaciones de capacidad mayor a 3.000 kg. de GLP.

Fase II:

Desde el quinto mes y hasta el octavo inclusive, se verificarán las instalaciones de capacidad de entre 1.000 y 3.000 kg. de GLP.

Fase III:

Desde del noveno mes del comienzo de ejecución del Convenio se verificarán 20 instalaciones mensuales, del total del listado de instalaciones. A partir de este último plazo comenzará, además, la verificación de recipientes a intercambiar.

IV.4. Verificación de envasado

La verificación de envasado de GLP en recipientes portátiles se realizará en las plantas envasadoras, considerando lotes de 500 recipientes de 13 kg. y 90 recipientes de 45 kg., en cada ocasión, con las tolerancias y en la forma establecida por la reglamentación. Se llenará una planilla en la que se relevará la identificación de cada envase y se indicará si el mismo tiene recalificación vigente o vencida, además de la tara, peso medido, diferencia con el peso teórico y si está dentro de las tolerancias especificadas. Se indicarán en la misma los eventuales rechazos según los tipos especificados en la reglamentación.

Las verificaciones de envasado de GLP en recipientes portátiles se realizarán con una frecuencia de dos mensuales a cada planta.

IV.5. Verificación de recipientes a intercambiar

Las verificaciones de recipientes a intercambiar (incluyendo los del parque común), que se realizarán a partir del noveno mes desde el comienzo de ejecución del convenio, se realizarán con una frecuencia de una semanal en cada planta de envasado. Las verificaciones de los recipientes a intercambiar que se encuentren en otras instalaciones incluirán dos instalaciones por semana.

IV.6. Imprevistos

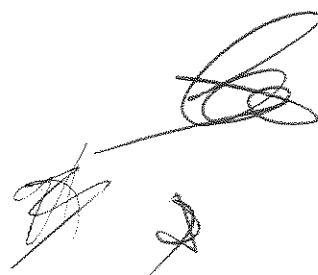
Dentro de este rubro se incluyen tareas no consideradas en el plan general de actividades originadas a partir de denuncias o reclamos, trabajos de asesoramiento eventuales que puedan surgir y que se consideren sustanciales para el desarrollo eficiente del servicio, así como las reverificaciones que solicite la URSEA al LATU, etc.

Al finalizar el período de control cuatrimestral, el LATU realizará un informe sobre todos los trabajos comprendidos en este grupo, denominándose **Informe de imprevistos**.

IV.7. Informes a realizar por parte del LATU

IV.7.1.

A. Informes de verificación de las instalaciones:

Handwritten signature and initials in black ink, located at the bottom right of the page.

- a) **Informe de documentación faltante:** se presentará a la URSEA con un plazo no mayor a los 10 días hábiles de iniciado el período de control cuatrimestral.
- b) **Informe cuatrimestral:** se presentará a la URSEA el día 15 (quince) del mes siguiente a la finalización del período de control cuatrimestral, o el siguiente hábil si aquel fuera inhábil.
- c) **Informe de reverificación:** El LATU comunicará a la URSEA la reverificación en un plazo no mayor a los 15 días hábiles de recibida la nueva documentación de la instalación correspondiente.
- d) **Informe de imprevistos:** se presentará a la URSEA el día 15 del mes siguiente a la finalización del período de control cuatrimestral, o el siguiente hábil si aquel fuera inhábil.

El día 15 de cada mes, o el siguiente hábil si aquel fuera inhábil, el LATU deberá remitir a la URSEA, los siguientes informes mensuales, referentes a lo realizado durante el mes calendario anterior:

B. Informe de verificación de envasado

C. Informe de verificación de recipientes a intercambiar

IV.7.2. En caso de constatarse situaciones que pongan en peligro inminente la vida de personas o bienes, el LATU deberá ponerlo en conocimiento inmediato de la URSEA por fax o e-mail (a los números de fax y/o direcciones de correo electrónico que se determinen por la Comisión de Seguimiento). En estos casos se recogerán todos los elementos probatorios que documenten las irregularidades, tales como fotografías, declaraciones de testigos, etc. En los casos en que se constaten situaciones de peligro inminente, donde los responsables o dependientes del establecimiento dificulten o impidan la toma de las pruebas requeridas, el LATU comunicará a la URSEA dicha situación.

V. SEGUIMIENTO DEL CONVENIO

Las actividades del Convenio serán supervisadas por una Comisión de Seguimiento, integrada por cuatro miembros, que serán designados dos por cada parte. En el ámbito de esta Comisión el LATU propondrá los planes de ejecución detallados para cada tarea, los que quedarán sujetos a la aprobación de la URSEA.

VI. OBLIGACIONES DE LAS PARTES

El LATU se obliga a:

- a) Integrar la Comisión de Seguimiento.
- b) Ejecutar el servicio acordado.
- c) Abstenerse de realizar servicios similares para empresas reguladas por la Unidad, salvo aquellas actividades que, por imperio del Decreto Ley N° 15.298 de 7 de julio de 1982, forman parte de la gestión de Metrología Legal. Estas últimas no podrán ser realizadas por el mismo equipo técnico afectado a este Convenio
- d) Confidencialidad: Los resultados obtenidos en la ejecución del servicio serán publicables únicamente por la URSEA. No obstante ello las partes, mediante previo acuerdo, podrán convenir su publicación en ámbitos técnicos y científicos, mencionando los autores y el Convenio. Se controlará previamente que no sean revelados conocimientos o datos de propiedad o importancia para alguna de las partes, bajo apercibimiento de rescindir unilateralmente el Convenio y sin perjuicio de otras acciones judiciales que puedan corresponder. En el marco de esta obligación, los actores encargados de la verificación suscribirán un compromiso de confidencialidad con el LATU.

La URSEA se obliga a:

- a) Integrar la Comisión de Seguimiento.
- b) Aportar la información a su disposición que resulte necesaria para el cumplimiento de las actividades.



- c) Hacer la difusión pública del alcance de este convenio, a todos los actores del mercado del GLP, así como dar a conocer la participación que corresponde al LATU en el mismo.
- d) Pagar el precio en la forma, condiciones y plazos convenidos.

VII. PRECIO Y CONDICIONES DE PAGO

El monto básico de este Convenio será de \$ 4.902.237.00 (cuatro millones novecientos dos mil doscientos treinta y siete pesos uruguayos - IVA incluido) mas un 15% (quince por ciento) por imprevistos (\$ 735.336).

Los trabajos incluidos bajo el rubro imprevistos, que la URSEA solicite al LATU y sean realizados efectivamente, se abonarán de acuerdo a lo detallado en el Anexo I del presente Convenio.

Los pagos de los trabajos realizados se ajustarán por la evolución del Índice de Precios al Consumo vigente entre la fecha de inicio de los trabajos y la fecha de presentación de cada factura.

El cronograma de pagos será el siguiente:

- a) 1 (un) pago inicial del 25% (veinticinco por ciento) del monto básico, luego de aprobado el convenio.
- b) 6 (seis) pagos correspondientes a cada período de control cuatrimestral, cada uno del 12,5 % (doce y medio por ciento) del monto básico.
- c) Los imprevistos se facturarán y pagarán cuatrimestralmente.

Los pagos serán realizados a través del Sistema Integrado de Información Financiera (S.I.I.F.) dentro de los 30 (treinta) días de presentada la factura y aceptada la misma por la URSEA.

La factura será presentada luego de aprobado por parte de la URSEA el informe correspondiente, tanto el Informe cuatrimestral como el Informe de imprevistos, y previo aviso de esta Unidad al LATU.

Luego de presentado el informe correspondiente, la URSEA dispondrá de un plazo de 15 días hábiles para aprobar el mismo. En caso de no aprobación, la URSEA informará sus observaciones dentro de los 15 días hábiles premencionados y el LATU deberá presentar un nuevo informe.

El pago de la factura luego de vencidos los 10 días posteriores al plazo de 30 días de su presentación en la URSEA, devengará un interés moratorio conforme a la tasa máxima autorizada por el Banco Central del Uruguay para operaciones en moneda nacional.

VIII. PLAZO DE EJECUCIÓN

La ejecución efectiva de la actividad de verificación comenzará el 9 de marzo de 2009 y tendrá una duración de dos (2) años. En dicha oportunidad se labrará un acta firmada por ambas documentándose el comienzo efectivo del servicio. Las partes podrán optar por la renovación del mismo por un plazo máximo de hasta dos (2) años adicionales, en el marco de lo establecido en el artículo 63 del TOCAF. Las partes deberán comunicar con una antelación de 90 días la decisión de renovar o extinguir el presente Convenio. La extinción no impedirá culminar las tareas que estuvieren pendientes a ese momento.

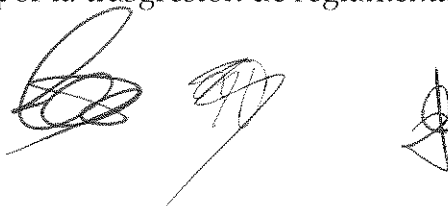
IX. MODIFICACIONES

Por razones de interés debidamente fundadas las partes, previo común acuerdo, podrán introducir modificaciones al presente Convenio.

X. RESPONSABILIDAD Y SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO

X.1. Responsabilidad por daños y perjuicios

El LATU se compromete a mantener indemne a la otra parte por cualquier reclamo que terceros le formulen, en función de daños y perjuicios a personas o bienes como consecuencia del presente Convenio, así como por la trasgresión de reglamentaciones vigentes.



La URSEA podrá repetir contra el LATU por los daños y perjuicios que puedan reclamársele a ésta por terceros, en virtud de una acción u omisión imputable al LATU.

La responsabilidad de las partes, por daños y perjuicios, se regirán por las reglas y principios generales.

X.2. Sanciones por incumplimiento

La falta de cumplimiento de cualquiera de las obligaciones asumidas por el LATU dará mérito a que la URSEA proponga o disponga, según el caso, la aplicación de las siguientes sanciones, no siendo las mismas excluyentes y pudiendo darse en forma conjunta dos ó mas de ellas:

- a) Apercibimiento.
- b) Publicaciones en prensa indicando el incumplimiento.
- c) Multas: la multa por incumplimiento se proporcionará atendiendo a la entidad del mismo, con un máximo de cien mil (100.000) Unidades Indexadas. Las multas son independientes del reclamo de daños y perjuicios que pueda corresponder.
- d) Rescisión del presente Convenio frente al incumplimiento grave.
- e) Las partes caerán en mora de pleno derecho por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que asumen en el presente convenio.

XI. INCEDIBILIDAD

El Convenio no podrá cederse ni total ni parcialmente, ni directa o indirectamente.

Las partes constituyen domicilio a todos los efectos de este contrato en los declarados en el exordio y reconocen el telegrama colacionado como medio idóneo para cualquier notificación o comunicación que fuere menester realizar.

En prueba de conformidad, se firman dos ejemplares del mismo tenor, en el lugar y fecha arriba indicados.

Anexo I

Los eventuales trabajos que se definen e incluyen bajo el rubro imprevistos, se abonarán de acuerdo a la siguiente lista de costos ** (precios Básicos totales - IVA incluido-):

-Un control de envasado de un lote de 500 recipientes de 13 kg. de GLP * : \$4.189
(Pesos uruguayos cuatro mil ciento ochenta y nueve)

-Un control de envasado de un lote de 90 recipientes de 45 kg. de GLP * : \$ 2.793
(Pesos uruguayos dos mil setecientos noventa y tres)

- Verificación del cumplimiento de la normativa de una instalación de GLP * : \$ 2.047
(Pesos uruguayos dos mil cuarenta y siete)

* En todos los casos los precios detallados son para la prestación del servicio en Montevideo y en un radio de 100 km. a partir del km. 0

Para la prestación de estos servicios fuera del radio mencionado se agregarán al precio correspondiente \$ 3.590 (Pesos Uruguayos tres mil quinientos noventa) cada 300 km. o fracción, saliendo de Montevideo a partir del km. 0

** La lista de eventuales costos establecidos en la presente tabla es enunciativa, pudiendo por tanto surgir algún otro imprevisto no comprendido en la misma. En caso de producirse estos últimos, su valuación será acordada en la Comisión de Seguimiento, sujeto a la aprobación de la Comisión Directora de la URSEA previo a su tramitación de pago.



Ing. Miguel Brechner
Presidente

Ec. Carlos Paolino
Director



Dra. Cristina Vázquez
Presidenta